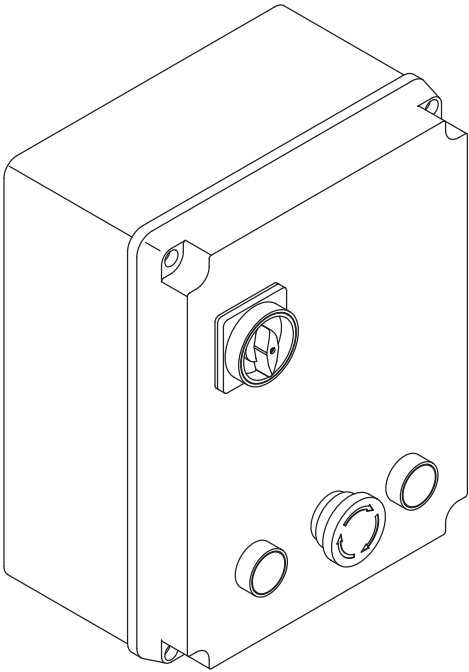


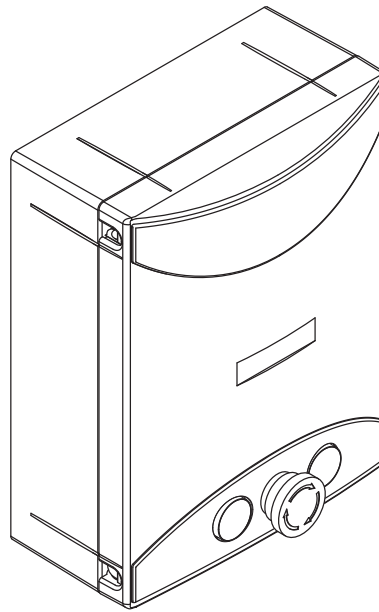
BENINCA®

CENTRALE DI COMANDO
CONTROL UNIT
STEUEREINHEIT
CENTRALE DE COMMANDE
CENTRAL DE MANDO
CENTRALKA STEROWANIA

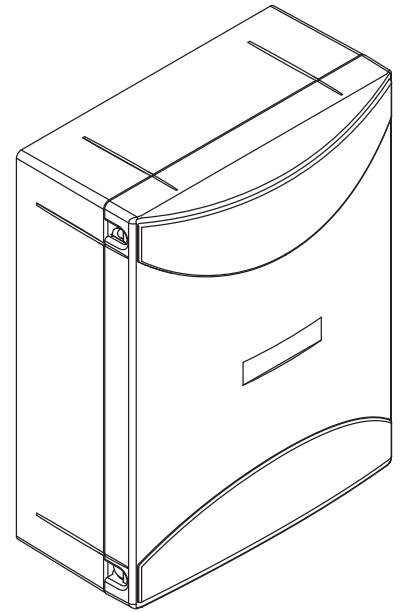
THINK



THINK-I



THINK-P



THINK

Libro istruzioni
Operating instructions
Betriebsanleitung
Livret d'instructions
Manual de instrucciones
Książeczka z instrukcjami



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE,
SERRANDE ED AFFINI

Dichiarazione CE di conformità
EC declaration of conformity
EG-Konformitätserklärung

Déclaration CE de conformité
Declaracion CE de conformidad
Deklaracja UE o zgodności

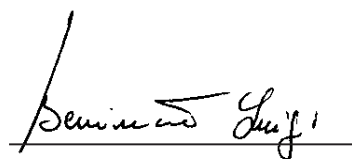
Con la presente dichiariamo che il nostro prodotto
We hereby declare that our product
Hiermit erklaren wir, dass unser Produkt
Nous déclarons par la présente que notre produit
Por la presente declaramos que nuestro producto
Niniejszym oświadczamy że nasz produkt

THINK

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:
complies with the following relevant provisions:
folgenden einschlagigen Bestimmungen entspricht:
correspond aux dispositions pertinentes suivantes:
satisface las disposiciones pertinentes siguientes:
zgodny jest z poniżej wyszczególnionymi rozporządzeniami:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
(89/336/CCE, 93/68/CEE)
EMC guidelines (89/336/EEC, 93/68/EEC)
EMV-Richtlinie (89/336/EWG, 93/68/EWG)
Directive EMV (89/336/CCE, 93/68/CEE)
(Compatibilité électromagnétique)
Reglamento de compatibilidad electromagnética
(89/336/MCE, 93/68/MCE)
Wytyczna odnośnie zdolności współdziałania elektromagne-
tycznego (89/336/EWG, 93/68/EWG)

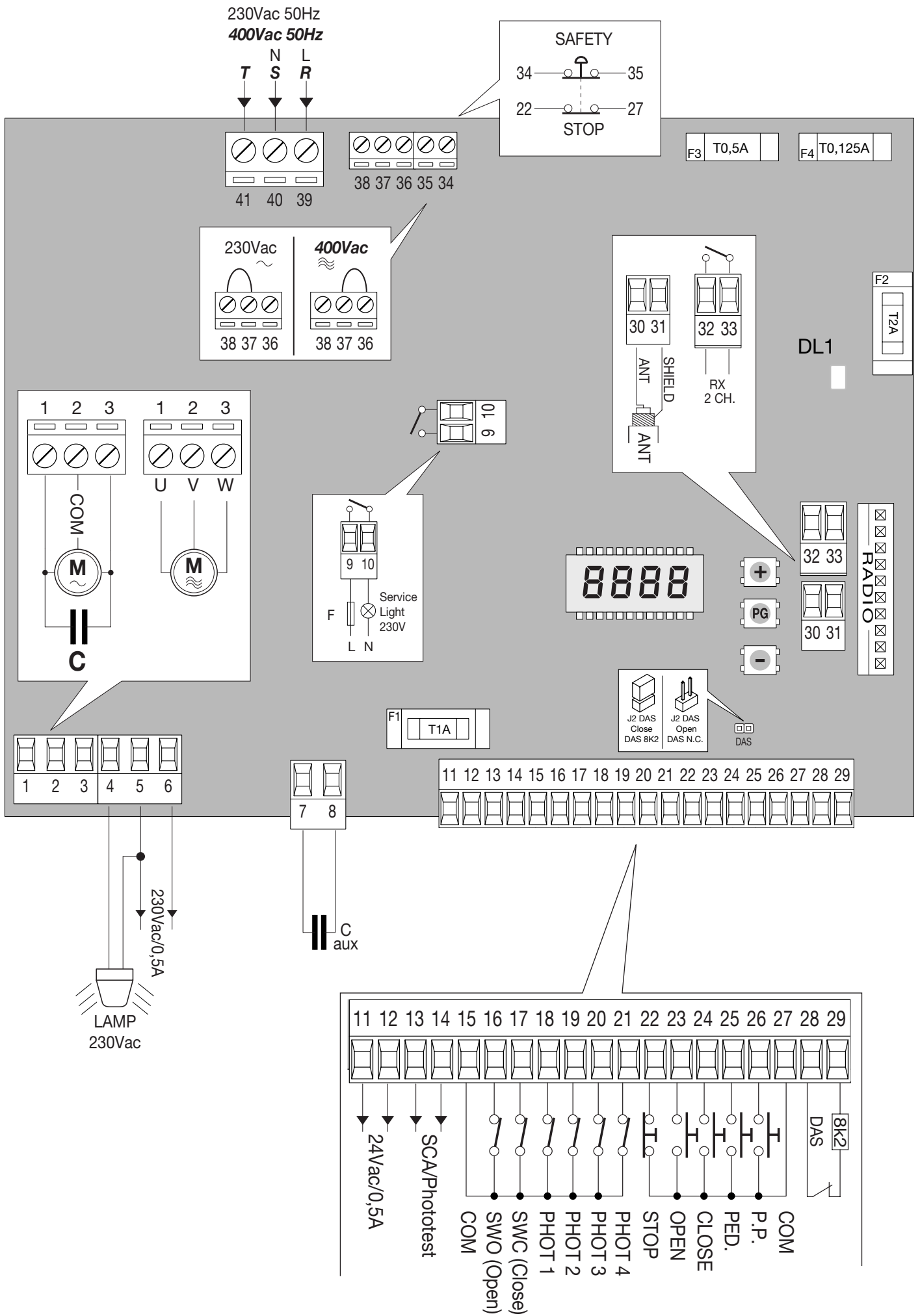
Direttiva sulla bassa tensione (73/23/CEE, 93/68/CEE)
Low voltage guidelines (73/23/EEC, 93/68/EEC)
Tiefe Spannung Richtlinie (73/23/EWG, 93/68/EWG)
Directive bas voltage (73/23/CEE, 93/68/CEE)
Reglamento de bajo Voltaje (73/23/MCE, 93/68/MCE)
Wytyczna odnośnie niskiego napięcia (73/23/EWG,
93/68/EWG)



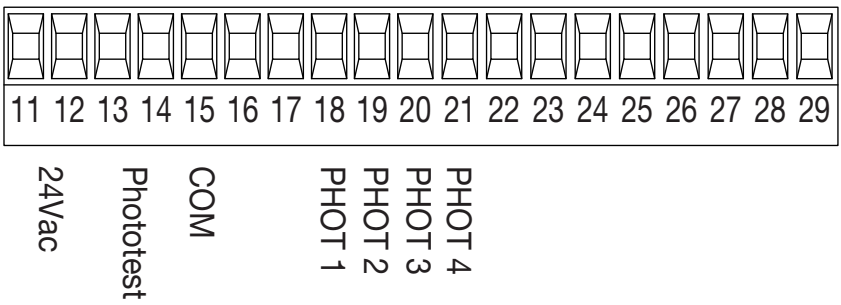
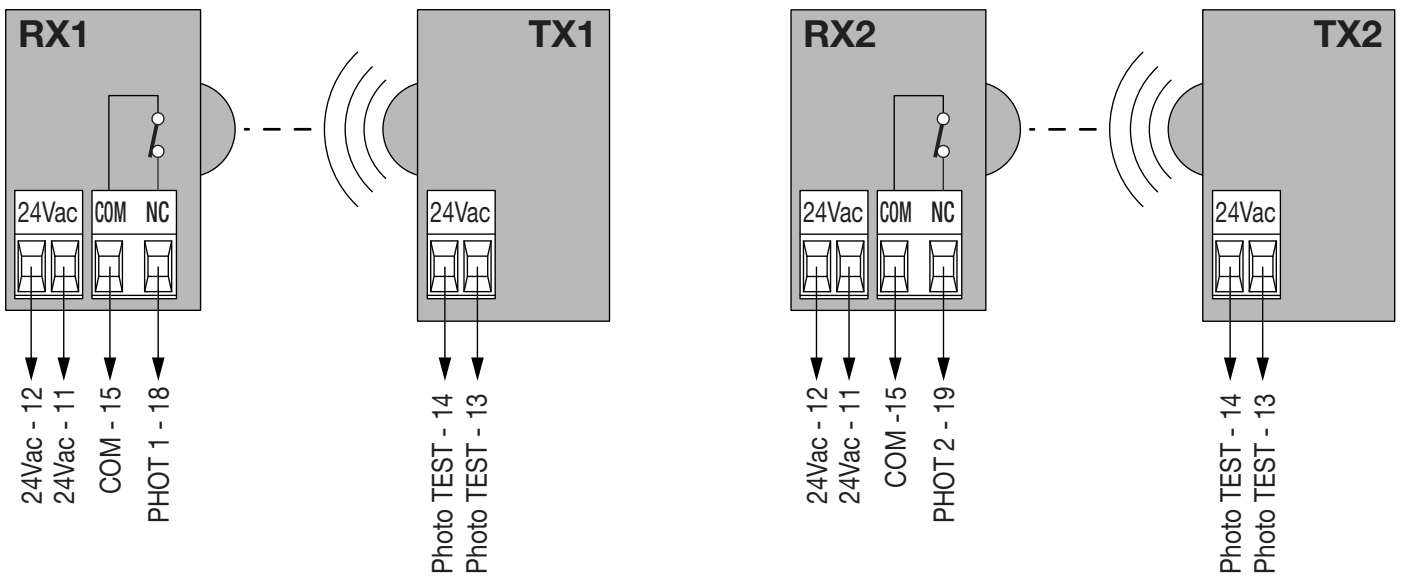
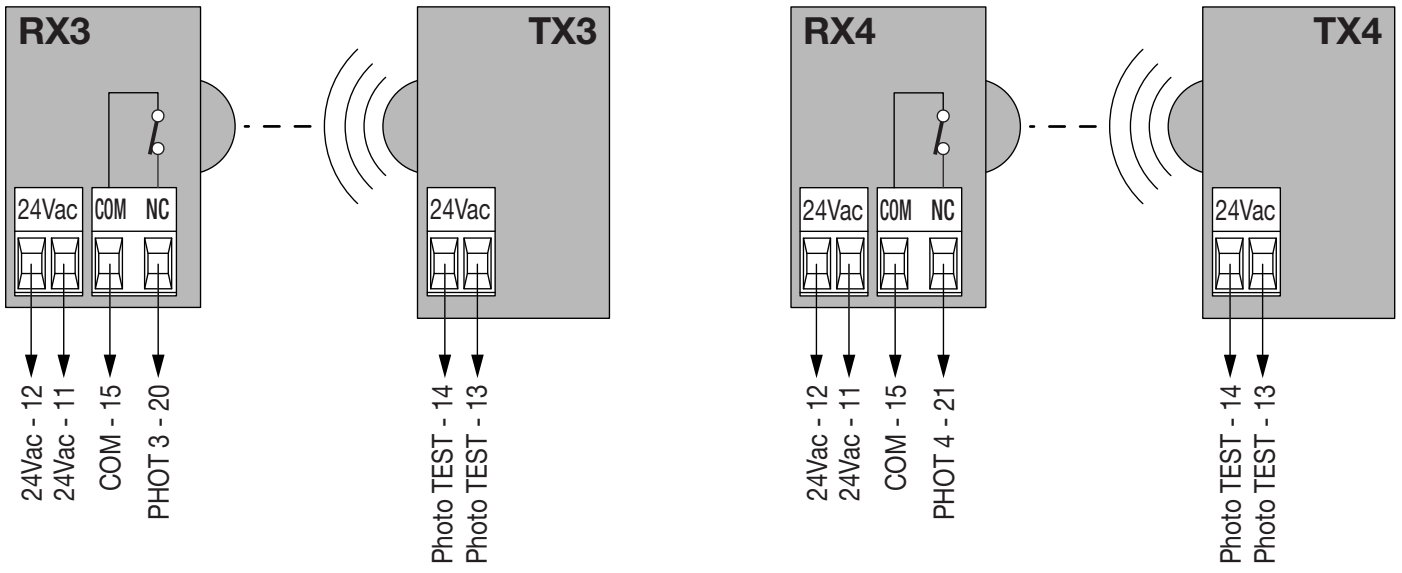
Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 05/02/2007.

BENINCA®

Automatismi Benincà SpA
Via Capitello, 45
36066 Sandrigo (VI)
ITALIA



Collegamento dispositivi di sicurezza verificati
Connection of tested safety devices
Anschluss geprüfter Sicherheitsvorrichtungen
Branchement dispositifs de sécurité vérifiés
Conexión de los dispositivos de seguridad verificados
Połączenia sprawdzanych urządzeń bezpieczeństwa



Centrale de comande THINK

La centrale électronique THINK peut être utilisée pour contrôler 1 moteur monophasé 230Vac ou triphasé 400Vac avec puissance non supérieure à 800W pour le moteur monophasé et 2200W pour le moteur triphasé.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

- a) L'installation électrique et la logique de fonctionnement doivent bien s'accorder aux normes en vigueur.
- b) Les conducteurs alimentés avec tensions différentes, doivent être physiquement séparés, ou doivent être isolés de manière adéquate avec isolement supplémentaire d'au moins 1 mm.
- c) Les conducteurs doivent être accrochés avec une fixation supplémentaire en proximité des bornes.
- d) Avant de mettre sous tension, contrôlez de nouveau tous les branchements effectués.
- e) Les entrées N.F. non utilisées doivent être pontées.
- f) Sur le réseau d'alimentation prévoyez un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3mm. En amont de l'installation vérifiez la présence d'un interrupteur différentiel et d'une protection de surcourant adéquats.

FONCTIONS ENTREES/SORTIES

THINK		
N° Bornes	Fonction	Description
1-2-3	Moteur	Branchement moteur 230Vac - monophasé: 1-Marche+condensateur/2-Commun/3-Marche+condensateur Branchement moteur 400Vac - triphasé: 1-U/2-V/3-W Vérifiez le positionnement correct du pont de sélection tension sur les serre-joints 36-37-38
4-5	Clignotant	Branchent clignotant 230Vac 40W max. Branchez à cette sortie un éventuel electrofrein négatif.
5-6	AUX	ATTENTION: Sortie 230Vac 0,5A max.
7-8	Condensateur auxiliaire	Contact N.O. sans potentiel (10A max.) pour condensateur auxiliaire de décollage. Voire schéma de branchement. A chaque mise en fonction le contact ferme pendant 1,5s.
9-10	Lumière desserte	Contact sans potentiel N.O. (2A 150W) pour la commande de la Lumière de service temporisée selon le paramètre TLS.
11-12	24Vac	Sortie alimentation accessoires 24Vac/0,5A max.
13-14	SCA/PhotoTest	Sortie 24Vac/0,5A max. Configurable comme lampe témoin portail ouvert ou pour alimentation des dispositifs vérifiés (PhotoTest) moyennant la logique TSTP. Dans le cas de configuration en tant que PhotoTest voire schéma "Branchement dispositifs de sécurité vérifiés "
15	COM	Commun pour fin de course et photocellules
16	SWO	Entrée fin de course OUVRE (contact N.F.)
17	SWC	Entrée fin de course FERME (contact N.F.)
18	PHOT 1	Entrée Photocellule 1 (contact N.F.). Il peut être mis hors service en phase d'ouverture, voire logique PHO1.
19	PHOT 2	Entrée Photocellule 2 (contact N.F.). Il peut être mis hors service en phase d'ouverture, voire logique PHO2.
20	PHOT 3	Entrée Photocellule 3 (contact N.F.). Il peut être mis hors service en phase d'ouverture, voire logique PHO3.
21	PHOT 4	Entrée Photocellule 4 (contact N.F.). Il peut être mis hors service en phase d'ouverture, voire logique PHO4.
22	STOP	Entrée touche STOP (contact N.F.)
23	OPEN	Entrée touche OUVRE (contact N.O.).
24	CLOSE	Entrée touche FERME (contact N.O.)
25	PED	Entrée touche accès piéton (contact N.O.)
26	Pas à pas	Entrée touche pas à pas (contact N.O.)
27	COM	Commun pour toutes les entrées de commande.
28-29	DAS	Entrée contact barre à palpeurs Barre résistive: Cavalier "DAS" fermé. Barre mécanique: Cavalier "DAS" ouvert. L'intervention de la barre arrête le mouvement de l'éventail. Elle invertit pendant 3s environ si la logique INVA est ON. Si vous n'utilisez pas la barre: Cavalier "DAS" ouvert, le pont entre les serre joints 28-29.
30-31	Antenne	Branchement antenne fiche radiorécepteur embrochable (30-signal/31-écran).
32-33	II° canal radio	Sortie II° canal radio du récepteur embrochable bicanale.

34-35	SAFETY	Branchement arrêt d'urgence. ATTENTION: Tension de réseau. Enlevez le pont et branchez un dispositif sectionneur à double contact N.F. avec retenue, adéquat à la tension de réseau. Voir schéma de branchement.
36-37-38	Sélection alimentation de réseau	Sélection tension d'alimentation, pointer: 36 et 37 pour alimentation triphasée (400Vac) 37 et 38 pour alimentation monophasée (230Vac)
39-40	Alimentation monophasée	Entrée alimentation de réseau monophasé 230Vac/50Hz (39-L / 40-N)
39-40-41	Alimentation triphasée	Entrée alimentation de réseau triphasée 400Vac/50Hz (39-R / 40-S / 41-T).

Programmation

La programmation des différentes fonctionnalités de la centrale est faite en utilisant l'afficheur LCD monté à bord de la centrale et en saisissant les valeurs désirées dans les menus de programmation décrits ci de suite.

Le menu paramètres permet de saisir une valeur numérique à une fonction, de manière analogue à un trimmer de réglage.

Le menu logiques permet d'activer ou désactiver une fonction, de manière analogue au réglage d'un dip-switch.

D'autres fonctions spéciales suivent les menus paramètres et logiques et varient selon le type de centrale ou de révision du logiciel.

Pour se connecter à la programmation:

- 1 – Appuyez sur la touche <PG>, l'afficheur se placera sur le premier menu Paramètres "PAR".
- 2 – Choisissez en appuyant sur la touche <+> ou <-> le menu à sélectionner (PAR>>LOG>>NMAN>>RES>>PAR>>....).
- 3 – Appuyez sur la touche <PG>, l'afficheur montre la première fonction disponible dans le menu.
- 4 – Choisissez en appuyant sur la touche <+> ou <-> la fonction que vous désirez modifier.
- 5 – Appuyez sur la touche <PG>, l'afficheur montre la valeur saisie pour la fonction sélectionnée.
- 6 – Choisissez en appuyant sur la touche <+> ou <-> la valeur que vous désirez affecter à la fonction.
- 7 – Appuyez sur la touche <PG>, l'afficheur montre le signal "PRG" qui indique que la programmation a été effectuée.

Notes:

Une fois sortis de la modalité de programmation, les touches <+> et <->, prennent respectivement la fonction OUVRE et FERME en modalité homme mort (la pression doit être gardée pendant toute la durée de la manœuvre).

La pression simultanée sur <+> et <-> effectuée à l'intérieur d'un menu fonction permet de revenir au menu supérieur sans apporter aucune modification.

A' la mise en marche la version logicielle s'affiche pendant 2s environ.

Gardez la pression sur la touche <+> ou sur la touche <-> pour accélérer la croissance/décroissance des valeurs.

Après une attente de 60s la centrale sort de la modalité programmation et éteint l'afficheur.

Paramètres, Logiques et Fonctions Spéciales

Dans les tableaux ci de suite vous avez la description de chaque fonction disponible dans la centrale.

	MENU	FONCTION	Valeurs programmables MIN-MAX-(Default)	MÉMO
PARAMETRES	tca	Temps de fermeture automatique. Actif uniquement avec logique "TCA"=ON. A conclusion du temps saisi la centrale commande une manœuvre de fermeture.	1-240-(40s)	
	tM	Temps travail moteur. Règle le temps de fonctionnement durant la phase d'ouverture et fermeture du moteur.	5-180-(40s)	
	tPEd	Règle le temps parcouru par le vantail durant l'ouverture partielle (accès piéton).	5-180-(10s)	
	SnSo	* Règle la sensibilité du capteur ampérométrique durant la phase d'ouverture. Actif uniquement avec logique AMP:ON. 1:sensibilité max. - 99:sensibilité min. L'intervention du capteur en phase d'ouverture arrête le mouvement à l'instant	1-99-(20%)	
	SnSc	* Règle la sensibilité du capteur ampérométrique durant la phase de fermeture. Actif uniquement avec logique AMP:ON. 1:sensibilité max. - 99:sensibilité min. L'intervention du capteur en phase de fermeture arrête le mouvement à l'instant et inverse (ouvre) pendant 3s environ	1-99-(20%)	
	tLS	Règle le temps de mise en fonction de la lumière de service. Le contact se ferme avec le démarrage de la manœuvre d'ouverture. Le comptage du temps ne commence qu'une fois terminée la phase de fermeture.	1-240-(1s)	
	SAFN	Actif uniquement avec logique SMOT:ON. Règle l'intervention de la protection coupe-circuit. Valeur exprimée en Ampères. 1: intervention protection à 1 Ampère d'absorption 14: protection exclue.	1-14-(6A)	

*** ATTENTION: Un réglage erroné de ces paramètres peut s'avérer dangereux.
Respectez les normes en vigueur!**

MENU	FONCTION	Valeurs programmables ON-OFF-(Default)	MÉMO
t c A	Valide ou invalide la fermeture automatique Off: fermeture automatique invalidée On: fermeture automatique validée	(ON)	
l b L	Valide ou invalide la fonction de copropriété. Off: fonction de copropriété invalidée. On: fonction de copropriété validée. L'impulsion P.P. ou du transmetteur n'a aucun effet en phase d'ouverture.	(OFF)	
S c L	Valide ou invalide la fermeture rapide On: fermeture rapide validée. Avec portail ouvert ou en phase d'ouverture l'intervention de la photocellule provoque la fermeture automatique après 3 s. Active uniquement avec TCA:ON Off: fermeture rapide invalidée.	(OFF)	
PP	Sélectionne la modalité de fonctionnement de la "Touche P.P." et du transmetteur. Off: Fonctionnement: OUVRE > ARRET > FERME > ARRET > On: Fonctionnement: OUVRE > FERME > OUVRE >	(OFF)	
P r E	Valide ou invalide le pré-clignotement. Off: Pré-clignotement invalidé. On: Pré-clignotement validé. Le clignotant s'active 3s avant le départ du moteur.	(OFF)	
c L o c	Sélectionne la modalité de l'entrée OUVRE Off: Entrée OUVRE avec fonction OUVRE On: Entrée OUVRE avec fonction MONTRE. A' utiliser pour branchement à temporisateur pour ouverture/fermeture à temps. (Contact FERME'- portail ouvert, Contact ouvert, fonctionnement normal).	(OFF)	
h t r	Valide ou invalide la fonction Homme Mort. Off: Fonctionnement automatique. On: Fonctionnement Homme Mort. La pression sur les touches OUVRE/FERME doit être gardée pendant toute la durée de la manœuvre.	(OFF)	
S A U t	Valide ou invalide la fonction Homme Mort en phase de fermeture. Off: Fonctionnement automatique. On: Fonctionnement Homme Mort en phase de fermeture. La pression sur la touche FERME doit être gardée pendant toute la durée de la manœuvre.	(OFF)	
b L c	Valide ou invalide la fonction de blocage. Off: Fonction blocage invalidée. On: Fonction blocage validée. Après l'intervention des fins de course de fermeture la centrale retarde l'arrêt de 0,5s environ, de manière à permettre une meilleure fermeture du vantail sur les butées d'arrêt. Entrée DAS active uniquement en phase de fermeture. <i>Note: Laissez sur OFF en cas de portails coulissants.</i>	(OFF)	
P h o 1	Valide ou invalide l'entrée Photocellule 1 en phase d'ouverture. On: Photocellule 1 active uniquement en phase de fermeture. Off: Photocellule 1 active en phase d'ouverture et fermeture.	(OFF)	
P h o 2	Valide ou invalide l'entrée Photocellule 2 en phase d'ouverture. On: Photocellule 2 active uniquement en phase de fermeture. Off: Photocellule 2 active en phase d'ouverture et fermeture.	(OFF)	
P h o 3	Valide ou invalide l'entrée Photocellule 3 en phase d'ouverture. On: Photocellule 3 active uniquement en phase de fermeture. Off: Photocellule 3 active en phase d'ouverture et fermeture.	(OFF)	
P h o 4	Valide ou invalide l'entrée Photocellule 4 en phase d'ouverture. On: Photocellule 4 active uniquement en phase de fermeture. Off: Photocellule 4 active en phase d'ouverture et fermeture.	(OFF)	
t S t P	Sélectionnez le comportement de la sortie SCA/TESTPHOT. On: Alimentation photocellules en modalité test selon le schéma à la page 4, avant d'effectuer toute manœuvre toutes les entrées PHOT sont vérifiées. Si le résultat du test est négatif, la manœuvre n'est pas exécutée. Off: Sortie configurée en tant que voyant alarme portail ouvert.	(OFF)	
F A U t	Valide ou invalide la fonction de contrôle de chaque panne. Off: Contrôle panne unique invalidé. On: Contrôle panne unique validé, aux termes de la Directive Machines 98/37/CE.	(OFF)	
A N P	Valide ou invalide le capteur ampérométrique anti-écrasement, dont la sensibilité est réglée par les paramètres SNSO e SNSC. On: Capteur ampérométrique validé. Off: Capteur ampérométrique invalidé.	(OFF)	

	MENU	FONCTION	Valeurs programmables ON-OFF-(Default)	MÉMO
LOGIQUES	2PhA	Valide ou invalide la vérification absence phase en cas d'alimentation triphasée. On: Vérification validée. Off: Vérification invalidée.	(OFF)	
	InvA	Valide ou invalide l'inversion de marche en phase d'ouverture, en cas d'intervention du senseur ampérométrique ou de l'entrée DAS. On: Inversion validée. L'intervention du palpeur ou du senseur entraînent l'inversion de marche (ouverture) pendant 3s environ. Off: inversion invalidée. L'intervention du palpeur ou du senseur entraînent l'arrêt immédiat du mouvement du vantail.	(OFF)	
	5Not	Valide ou invalide la protection coupe-circuit, dont la sensibilité est réglée par le paramètre SAFM. On: Senseur ampérométrique validé. Off: Senseur ampérométrique invalidé.	(OFF)	
	doSP	Valide ou invalide l'inversion rapide après l'intervention de la photocellule en phase de fermeture. On: inversion rapide mise en route. Le temps d'inversion en cas d'intervention de la photocellule est réduit à 1s environ. A' utiliser exclusivement sur portes légères et rapides. Off: inversion rapide mise hors service. Le temps d'inversion en cas d'intervention de la photocellule est de 3s environ.	(OFF)	

MENU	FONCTION
rES	RESET – Réinitialisation de la centrale. ATTENTION!: Ramène la centrale aux valeurs de défaut. La première pression sur la touche <PG> provoque le clignotement du prompteur RES, une pression ultérieure de la touche <PG> exécute la réinitialisation de la centrale.
nPA	Affiche le nombre des cycles complets (ouvre+ferme) réalisés par l'automatisation. La première pression sur la touche <PG>, affiche les 4 premières chiffres, la deuxième pression les 4 dernières. Es. <PG> 0012 >>> <PG> 3456: réalisés 123.456 cycles.

IMPORTANT: Entrées photocellules non utilisés

Toutes les entrées photocellules sont pontées par défaut (PHOT1/2/3/4) avec le serre-joints COM, affichage qui permet le fonctionnement de la centrale en absence de photocellules.

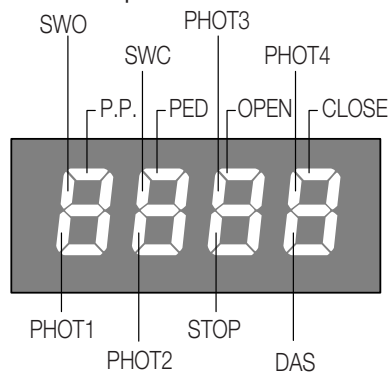
Après avoir branché et configuré les photocellules requise par la typologie d'installation, il est nécessaire de ponter les éventuelles entrées non utilisées aux entrées utilisées en en répétant le configurations du paramètre PHOx, comme indiqué ci de suite:

1 couple de photocellules sur entrée PHOT1, active uniquement en phase de fermeture:				
Logique PHO 1	Logique PHO 2	Logique PHO 3	Logique PHO 4	PONTS
ON	ON	ON	ON	
1 couple de photocellules sur entrée PHOT1, actives en phase d'ouverture et fermeture:				
Logique PHO 1	Logique PHO 2	Logique PHO 3	Logique PHO 4	PONTS
OFF	OFF	OFF	OFF	
1 couple de photocellules actives en phase d'ouverture et fermeture (PHOT1) + 1 couple de photocellules actives uniquement en phase de fermeture (PHOT2):				
Logique PHO 1	Logique PHO 2	Logique PHO 3	Logique PHO 4	PONTS
OFF	ON	ON	ON	

2 couples de photocellules actives en phase d'ouverture et fermeture (PHOT1 et PHOT2) + 1 couple de photocellules actives uniquement en phase de fermeture (PHOT3):				
Logique PHO 1	Logique PHO 2	Logique PHO 3	Logique PHO 4	PONTS
OFF	OFF	ON	ON	
2 couples de photocellules actives uniquement en phase de fermeture (PHOT1 e PHOT2) + 1 couple de photocellules actives en phase d'ouverture et fermeture (PHOT3):				
Logique PHO 1	Logique PHO 2	Logique PHO 3	Logique PHO 4	PONTS
ON	ON	OFF	OFF	

Diagnostic

Chaque entrée est associée à un segment de l'afficheur qui en cas d'activation s'allume suivant le schéma suivant.



Les entrées N.F. sont représentées par des segments verticaux. Les entrées N.O. sont représentées par des segments horizontaux.

Messages d'erreur

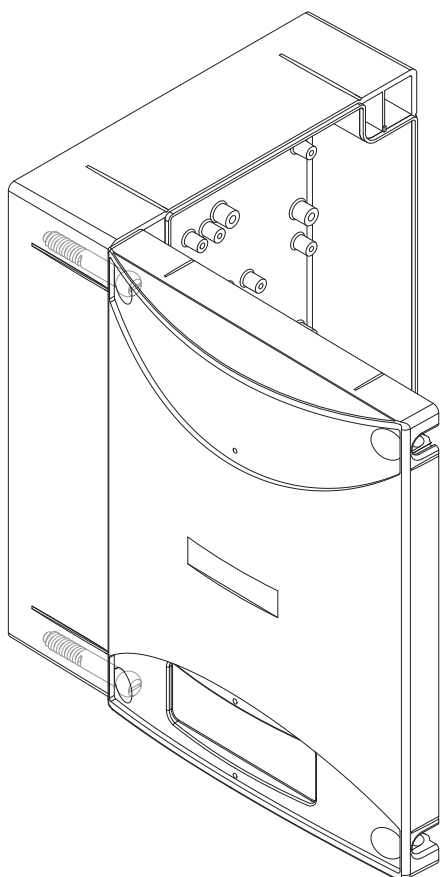
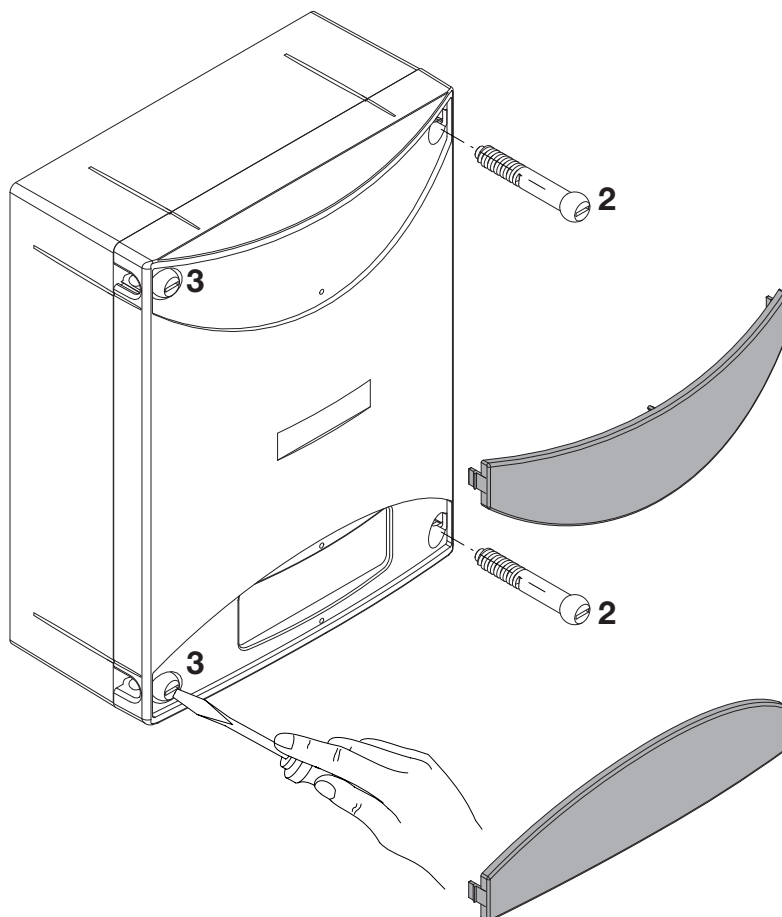
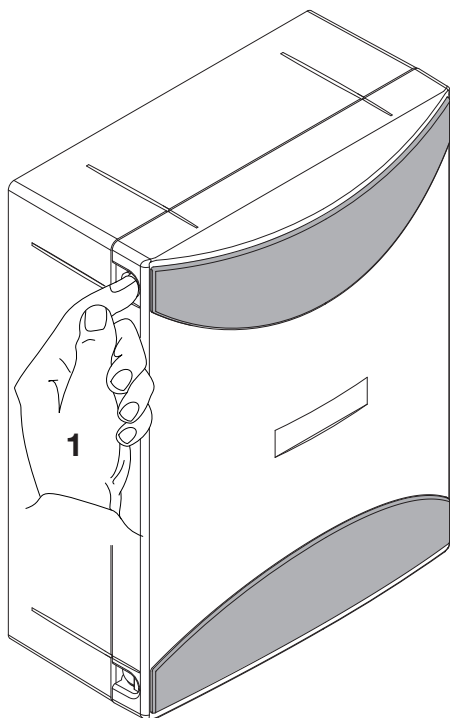
La centrale contrôle le fonctionnement correct des dispositifs de sécurité.

En cas de défaillance voilà les messages qui peuvent être affichés:

- ERR1** Erreur vérification photocellules. Contrôlez les branchements et le fonctionnement correct des photocellules.
- ERR2** Intervention senseur ampérométrique anti-écrasement. Contrôlez la présence d'obstacles.
- ERR3** Le contrôle de chaque panne a donné des résultats négatifs. Contactez le service après-vente.
- ERR4** Intervention de la protection coupe-circuit. Vérifiez la valeur du paramètre SAFM et contrôlez l'absorption du moteur.
- ERR5** Absence d'une des trois phases. Vérifiez le branchement correct de l'alimentation de réseau triphasée.

Plombs

- F1** Plomb de protection accessoires
- F2** Plomb de protection fiche logique
- F3** Plomb de protection clignotant et électrofrein.
- F4** Fusible de protection primaire transformateur.



- 1 Premere le alette sui fianchi per sganciare le due maschere copriviti.
- 2 Rimuovere le due viti sul lato di apertura desiderato.
- 3 Allentare le due viti con funzione di cerniera senza rimuoverle, in modo da consentire l'apertura del coperchio.

- 1 Presser les deux ailettes latérales pour décrocher les deux cache-vis.
- 2 Enlever les deux vis sur le côté d'ouverture désiré.
- 3 Desserrer les deux vis faisant fonction de charnière sans les enlever, de manière à permettre l'ouverture du couvercle.

- 1 Press the tabs on the sides to release the two masks that cover the screws.
- 2 Remove the two screws on the desired opening side.
- 3 Slacken the two screws that act as a hinge without removing them, so as to allow opening of the cover.

- 1 Presionar las aletas en los lados para desenganchar las dos tapas cubretornillos.
- 2 Extraer los dos tornillos del lado de apertura deseado.
- 3 Aflojar los dos tornillos con función de bisagra sin extraerlos, a fin de poder abrir la tapa.

- 1 Auf die seitlichen Laschen drücken, so dass die beiden Schraubenblenden befreit werden.
- 2 Die beiden Schrauben an der gewünschten Öffnungsseite ausbauen.
- 3 Zuletzt die beiden als Scharnier dienenden Schrauben lockern, aber nicht ausbauen, damit der Deckel geöffnet werden kann.

- 1 Nacisnąć boczne klapki w celu odhaczenia dwóch masek nakrywających śruby.
- 2 Wyciągnąć dwie śruby po wybranej do otwierania stronie.
- 3 Poluzować dwie śruby blokujące bez wyciągania ich, w sposób umożliwiający otwarcie nakrywki.

BENINCA®